

Aitzindariak

Lotte Reiniger
Ida Lupino
Maya Deren
Agnès Varda



XVIII Muestra de cine realizado por mujeres

16 al 19 de Octubre 2013. Bilbao. Sala BBK. Gran Vía, 19

En la presente edición, la **Muestra de cine dirigido por Mujeres** cumple **18 años**, mayoría de edad. Entre nuestros objetivos siempre ha estado **visibilizar y reconocer el trabajo de las mujeres cineastas**, y qué mejor oportunidad para homenajear a las **pioneras** de éste arte centenario que hacerlo con una selección de películas de **Lotte Reiniger, Ida Lupino, Maya Deren y Agnès Varda**. Ellas son solo un ejemplo de las mujeres que han pasado a los anales por méritos propios y sin las cuales la Historia del Cine estaría incompleta. El contacto con las vanguardias, la nouvelle vague, la animación experimental y el cine negro, dará paso a las nuevas generaciones que estarán presentes en la sección de "**Cortos en femenino**" y muy especialmente en la segunda entrega del "**Concurso de cortometrajes Xprest! Aux**". El ánimo y la inspiración lo pondrá la charla coloquio con la escritora **Rosa Regàs** -organizada por el Centro de Documentación de Mujeres "Maite Albiz"-, el talento de nuestras creadoras, y los aplausos el público al que una vez más le agradecemos la fidelidad y el cariño que nos han mostrado a lo largo de todos estos años.

PROGRAMACIÓN

Exposición de homenaje a Lotte Reiniger, con ilustraciones, fotografías y textos de la directora.



Lotte Reiniger

Fue la pionera del cine de animación europeo, pero, dentro de la animación, Reiniger representa una peculiaridad que la hace casi única: trabajaba sus personajes recortando en cartulina sus siluetas articuladas.

MIÉRCOLES 16 OCTUBRE

11,00 h **Proyección de "Cortos en Femenino" de la Selección de TRAMA** Sala Garate. Departamento de Trabajo Social y Sociología de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Deusto.

Cortos en Femenino (Selección TRAMA)

- *Ahora, No.* 17'. Elia / Kate Ballesteros / Campbell
- *Atocha 70.* 10'. Irlanda Tambascio
- *La Boda.* 12'. Marina Seresesky

Pioneras "La Nouvelle Vague"

- *Cleo de 5 a 7.* 1962. 90'. Agnès Varda

Agnès Varda

Directora de cine nacida en 1928 en Bruselas, Bélgica. Vive y trabaja en París. Es considerada por algunos



críticos de cine la «abuela de la Nueva Ola» (Nouvelle vague) y una de las pioneras del cine feminista.

JUEVES 17 OCTUBRE

11,00 h Proyección de cortos de animación de Lotte Reiniger y Maya Deren.

Universidad del País Vasco, Facultad de Bellas Artes

19,30 h Cortos en Femenino (Selección TRAMA)

- *Ojos Que No Ven.* 15'. Natalia Mateo
- *Ready To Talk.* 21'. Ángeles Reiné
- *Maldito Lunes.* 18'. Eva Lesmes

20,25 h Pioneras "Cine negro"

- *The Hitch-Hiker.* 1953. 71'. Ida Lupino



Poco conocida como directora y mucho por sus trabajos como actriz fue considerada por Martín Scorsese como "una verdadera pionera", a la que el Museum of Modern Art y la Cinémathèque Française y la Filmoteca Española entre otros le han dedicado ciclos y retrospectivas.

VIERNES 18 OCTUBRE

19,30 h **El Centro de Documentación de Mujeres "Maite Albiz" organiza la Conferencia "La Cultura es la base del progreso". Rosa Regàs.** Con motivo de su 20º Aniversario en el edificio de La Bolsa en Bilbao, y tras 31 años de historia en total, el Centro colabora en este certamen de la mano de la escritora Rosas Regás, invitándonos a reflexionar sobre la importancia de la cultura para una sociedad más igualitaria y más justa".



Rosa Regàs Pagés
 Nació en Barcelona en 1933, fue Directora General de la Biblioteca Nacional de España (2004-2007) y en la actualidad, es una de las escritoras de mayor reconocimiento de nuestro panorama cultural.

21,15 h Pioneras "Vanguardias"

- *Meshes of the Afternoon* 1943. 14'. Maya Deren



Maya Deren
 Eleanor Derenkowsky, llegó a New York, procedente de Ucrania, huyendo de persecuciones antisemitas y antitrotskistas. Se la considera la madre e inspiradora del cine underground en Estados Unidos y, por tanto, pertenece a

las segundas vanguardias artísticas del siglo XX.

SABADO 19 OCTUBRE

17,30 h Cortos en Femenino (Selección TRAMA)

- *Luisa no está en casa.* 19'. Celia Rico Clavellino
- *Deazularrojo.* 5'. Ana Lorenz
- *Conversa cunha muller morta.* 15'. Sonia Méndez
- *El gato baila con su sombra.* 5'. María Lorenzo
- *De-Generación.* 10'. Marta Onzain, Alberto Rodríguez

18,30 h Cortos animación sombras de Lotte Reiniger y Video del Minuto (TRAMA)

19,00 h Mesa Redonda "Nuevas plataformas de difusión cinematográfica":
Haizea G. Viana, cofundadora del "#littleSecretFilm" y *Marta Onzai*, co-directora del corto "De-Generación"

Presentación del #littleSecretFilm

22,00 h Clausura del Festival.

SESION ESPECIAL CINECLUB FAS ALICE GUY

Salón El Carmen

Martes, 22 octubre 2013

La Muestra de Cine dirigido por mujeres, colabora con el CineClub Fas en el marco de los actos preparados para conmemorar su 60º aniversario, el Cineclub Fas de Bilbao ha preparado una sesión especial dedicada a proyectar y analizar la obra de la primera mujer directora de la historia del cine: Alice Guy.

ENTRADAS

Sesiones del **miércoles y jueves en Sala BBK, 3 €.** / Resto: Entrada libre

Entradas a la venta en la sala BBK, cajeros multiservicio de BBK, en www.bbk.es y en el teléfono 944 310 310



AUX y la MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES

te invitamos al festival de cortos express. Inscripción, información y bases completas en www.zinemakumeak.org/xprest

Contactar a través de xprest@zinemakumeak.org

[xprestaux](https://www.facebook.com/xprestaux) [@xprest_aux](https://twitter.com/@xprest_aux)

VIERNES 18 OCTUBRE

12,00 h Presentación y entrega de Bases del Concurso Xprest!Aux

SABADO 19 OCTUBRE

17,00 h Entrega de los cortos del Xprest!Aux

20,30 h Proyección de los cortos presentados al concurso Xprest!Aux

22,00 h Entrega de premios Xprest!Aux



XVI Emakumeek egindako zinema erakusketa 2013ko Urriaren 16tik 19ra Bilbo. BBK Aretoa (Kale Nagusia, 19)

antolatzailea:
 babelek:
 bbk =
 Bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd =
 cineclubfas =
 antolatzailea:
 babelek:
 bilbao =
 aux =
 kcd

Pioneras

Lotte Reiniger
Ida Lupino
Maya Deren
Agnès Varda



XVII Emakumeek egindako zinema erakusketa

2013ko Urriaren 16tik 19ra. Bilbo. BBK Aretoa. Kale Nagusia, 19

Edizio honetan, **Emakumeek egindako zinema erakusketa** **18 urte** bete ditu, adin-nagusitasuna, beraz. Gure helburuen artean, beti izan da, **zinea egiten duten emakumeen lana erakustea eta aitortza ematea**. Ildo horri jarraiki, ehun urtetik gora duen arte honetan **aitzindari** izan ziren emakumeak omentzeko, aukera ezin hobea da, **Lotte Reiniger, Ida Lupino, Maya Deren eta Agnès Varda** zinegileen pelikula-aukeraketa baten bidez egitea. Lau emakume horiek, euren merezimenduengatik anakeletatik igaro diren emakumeen adibidea besterik ez dira eta Zinearen Historia osatu gabe legoake, eurek aipatu gabe utziz gero. Abangoardiekiko harremanak, nouvelle vague delakoak, animazio esperimentalak eta zine beltzak, belaunaldi berriei sarbidea emango dietenez, **"Laburmetraiat femeninoan"** atalean ikusiko ditugu, eta bereziki, **"Xpreat! Aux laburmetraia lehiaketaren"** bigarren edizioan. Animoa eta inspirazioa **Rosa Regàs** idazlearen egingo den solasaldiak, gure egileen talentuak eta ikus-entzuleen txaloek ekarrako dute. Solasaldi hori **"Maite Albiz"** Emakumeen Dokumentazio Zentroak antolatuko du. Amaitzeko, urte hauetan guztietan erakutsi dizkiguten fidelitasuna eta maitasuna esker-tu nahi dizkiegu, berriz ere, gure ikus-entzuleei.

EGITARAU

Lotte Reiniger omentzeko erakusketa. Zuzendariak egindako ilustrazioak, argazkiak eta testuak izango dira bertan.

**Lotte Reiniger**

Europako animazio zinemaren aitzindari handia izateaz gain, animazioaren arloan, Reiniger paregabe bi-hurtzen duen berezitasunaren ordezkarria da: silueta artikulatuak kartoia mehean moz-tuz lantzen ditu bere pertsonaiak

ASTEAZKENA, URRIAK 16

11,00 "Laburmetraiat femeninoan" atalaren emanaldia, TRAMA aukeraketa. Garate Aretoa, Deustuko Unibertsitateko Gizarreta eta Giza Zientzien Fakultateko Gizarreta Lan saila

Laburmetraiat femeninoan (TRAMA aukeraketa)

- Ahora, No. 17. Elia / Kate Ballesteros / Campbell
- Atocha 70. 10'. Irlanda Tambascio
- La Boda. 12'. Marina Seresesky

Aitzindariak "La Nouvelle Vague"

- Cleo de 5 a 7.

1962. 90'. Agnès Varda

Agnès Varda

1928an Bruselan, Belgikan jaiotako zinema zuzendaria da. Parisen bizi da eta bertan egiten du lan. Zinema kritiko batzuen arabera «Olatu Be-



riaren amona» da (Nouvelle vague) baita zinema feministaren aitzindarietako bat ere.

OSTEGUNA, URRIAK 17**11,00 Lotte Reiniger eta Maya Deren artisten laburmetraien proiekzioa**

Euskal Herriko Unibertsitatea. Arte Ederretako fakultatea

Laburmetraiat femeninoan (TRAMA aukeraketa)

- Ojos Que No Ven. 15'. Natalia Mateo
- Ready To Talk. 21'. Ángeles Reiné
- Maldito Lunes. 18'. Eva Lesmes

Aitzindariak "Zine beltza"

- The Hitch-Hiker. 1953. 71'. Ida Lupino



Ida Lupino Askoz ezagunagoa da aktoresa lanean bere zuzendari lanetan baino. Martín Scorsesek "benetako aitzindaria" zela zioen, eta Museum of Modern Art eta Cinémathèque Française eta Filmoteca Española erakundeek zikloak eta atzera begirako ekitaldiak eskaini dizkiote.

OSTIRALA, URRIAK 18

19,30 "Maite Albiz" Emakumeen Dokumentazio Zentroak antolatuta, Hitzaldia: "La Cultura es la base del progreso" Rosa Regàs. 20. urteurrena ospatzeko, Bilboko La Bolsa eraikinean, eta orotara 31 urteko historiarenean ostean, Zentroak Rosa Regàs idazlearen eskutik hartuko du parte ekitaldi honetan. Gizarte berdinagoa eta bidekoagoa izateko kulturak duen garrantzia hausnarketa egitera gonbidatuko gaitute



Rosa Regàs Pagés Bartzelonan jaio zen 1933an, Espainiako Liburutegi Nazionaleko zuzendari nagusia izan zen (2004-2007) eta gaur egun, gure eremu kulturalean aitorta handiene-tako duen idazlea da.

21,15 Aitzindariak "Abangoardiak"

- Meshes of the Afternoon 1943. 14'. Maya Deren



Maya Deren Eleanora Denenkowsky New Yorkera iritsi zen, Ukrainiak, juduen eta troskisten kontrako jazarpenetik ihesi. Estatu Batuetako underground zinemaren ama eta inspiratzailetzat jotzen da eta, ondorioz, XX. mendeko bigarren abangoardia artistikoetako da.

LARUNBATA, URRIAK 19

17,30 h Laburmetraiat femeninoan (TRAMA aukeraketa)

- Luisa no está en casa. 19'. Celia Rico Clavellino
- Deazularrojo. 5'. Ana Lorenz
- Conversa cunha muller morta. 15'. Sonia Méndez
- El gato baila con su sombra. 5'. María Lorenzo
- De-Generación. 10'. Marta Onzain, Alberto Rodríguez

18,30 h Animazio laburmetraiat Lotte Reinigeren itzalak eta Minutuko Bideoa (TRAMA)

19,00 h Mahai-inguru "Nuevas plataformas de difusión cinematográfica". Haizea G. Viana, #littleSecretFilmaren sortzaileetako bat, eta **Marta Onzai**, "De-Generación" laburmetraien zuzendarietako bat.

#littleSecretFilmaren aurkez-pena**22,00 h Jaialdiaren amaiera.**

AUX eta EMAKUMEK EGINDAKO ZINEMA ERAKUSKETAk
zinema expres jaialdira
gonbidatzen zaitugu. Izen ematea,
informazioa eta oinarriak:
www.zinemakumeak.org/xprest

xprest@zinemakumeak.org
-ren bidez harremanetan jarri

f xprestaux t @xprest_aux

OSTIRALA, URRIAK 18

12,00 h Xprest!Aux Lehiaketaren hasiera. Lehiaketaren oinarrak, dokumentazioa eta gaia emango dira.

LARUNBATA, URRIAK 19

17,00 h Xprest!Aux Sariko Laburmetraien entrega

20,30 h Xprest!Aux Lehiaketara aurkeztutako Laburmetraien emanaldia

22,00 h Xprest!Aux Sariak emango dira.



XVII Muestra de cine realizado por mujeres

16 al 19 de Octubre 2013
Bilbao. Sala BBK
(Gran Vía, 19)

